



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 454

Pretoria, 4 April 2003

No. 24620



9771682584003



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 23	Medicines and Related Substances Control Amendment Act (90/1997): Commencement.....	3	24627
R. 24	do.: do	3	24627
R. 25	Pharmacy Amendment Act (88/1997): Commencement.....	4	24627
R. 26	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Amendment Act (89/1997): Commencement.....	5	24627

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

Agriculture, Department of

Government Notices

R. 409	Plant Breeders' Rights Act (15/1976): Regulations: Plant breeders' rights: Amendment.....	4	24603
R. 410	Plant Improvements Act (53/1976): Regulations: Establishments, varieties, plants and propagating material: Amendment.....	8	24603

General Notices

953	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: Usizo Co-operative Limited.....	33	24620
955	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: Umzimkulu Trading Co-operative Limited.....	35	24620
956	do.: do.: Thuthuka Import and Export Co-operative Limited.....	35	24620
961	Application for market access permits for agricultural products: Amendment.....	31	24620
963	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: Isisekelo Co-operative Limited.....	36	24620

Arts, Culture, Science and Technology, Department of

Government Notice

456	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Application for registration of heraldic representations and objections thereto	3	24616
-----	---	---	-------

Education, Department of

Government Notice

458	Higher Education Act (101/1997): Amendment: Statute of the University of North West	3	24618
-----	---	---	-------

Finance, Ministry of

Government Notices

437	South African Reserve Bank Act (90/1989): The dimension of, design for, and compilation of, the 2003 Natura Gold Coins	3	24610
438	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the R1 and R2 Gold Coins	5	24610

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 23	Wysigingswet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (90/1997): Inwerkingtreding.....	3	24627
R. 24	do.: do	4	24627
R. 25	Wysigingswet op Aptekers (88/1997): Inwerkingtreding.....	4	24627
R. 26	Wysigingswet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (89/1997): Inwerkingtreding	5	24627

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Arbeid, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 394	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Intrekking van Goewermentskennisgewings: Bedingsraad vir die Kamstoftekstielywerheid: Hoof Kollektiewe Ooreenkoms.....	59	24603
R. 395	do.: Verbeteringskennisgewing: Bedingsraad vir die Kamstoftekstielywerheid: Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Herbekragtiging- en Wysigingsooreenkoms na Nie-partye.....	59	24603
R. 396	do.: Intrekking van Goewermentskennisgewings: Nasionale Bedingsraad vir die Tekstielyvervaardigingsnywerheid van die Republiek van Suid-Afrika: Hoof Kollektiewe Ooreenkoms	60	24603
R. 397	do.: Haarkappers- en Kosmetologiebedryf (Pretoria): Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Wysigingsooreenkoms na Nie-partye.....	60	24603
R. 398	do.: Intrekking van Goewermentskennisgewings: Nasionale Bedingsraad vir die Klerasie Vervaardigingsnywerheid: Hoofooreenkoms vir die KwaZulu-Natal Streek	66	24603
R. 399	do.: Nasionale Bedingsraad vir die Klerasie vervaardigingsnywerheid: Uitbreiding van Voorsorgfonds Kollektiewe Herbekragtigings- en Wysigingsooreenkoms vir die KwaZulu-Natal Streek na Nie-partye	66	24603
R. 400	do.: Bedingsraad vir die Meubelnywerheid, KwaZulu-Natal: Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Wysigingsooreenkoms na Nie-partye.....	72	24603
R. 404	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bedingsraad vir die Meubelnywerheid, KwaZulu-Natal: Uitbreiding van Landelike Gebiede Hoof Kollektiewe Wysigingsooreenkoms na Nie-partye	76	24603

Binnelandse Sake, Departement van

Goewermentskennisgewing

441	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname.....	7	24620
-----	---	---	-------

Algemene Kennisgewing

933	Draft Electoral Systems Bill, 2004: For public comment	3	24608
-----	--	---	-------

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
439	South African Reserve Bank Act (90/1989): The dimension of, design for, and compilation of, the Crown Size and 2½c Sterling Silver Coin Series.....	8	24610	Finansies, Ministerie van			
440	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Sterling Silver Coin Series.....	10	24610	Goewermentskennisgewings			
Health, Department of				437	South African Reserve Bank Act (90/1989): The dimension of, design for, and compilation of, the 2003 Natura Gold Coins.....	3	24610
<i>General Notice</i>				438	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the R1 and R2 Gold Coins.....	5	24610
934	Medical Schemes Act (131/1998): Council for Medical Schemes: Medical schemes registered.....	3	24609	439	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Crown Size and 2½c Sterling Silver Coin Series.....	8	24610
Home Affairs, Department of				440	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Sterling Silver Coin Series.....	10	24610
<i>Government Notice</i>				Gesondheid, Departement van			
441	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname.....	7	24620	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
<i>General Notice</i>				934	Wet op Mediese Skemas (131/1998): Raad van Mediese Skemas: Mediese skemas geregistreer.....	3	24609
933	Draft Electoral Systems Bill, 2004: For public comment.....	3	24608	Grondsake, Departement van			
Independent Electoral Commission				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
<i>General Notices</i>				935	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erven in Hout Bay.....	17	24620
938	Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000): Municipal By-elections: Official list of voting stations.....	3	24613	936	do.: do.: Erven in Pollsmoor, Simon's Town, Retreat, Lansdowne and Ottery ...	18	24620
940	Local Government: Municipal Electoral Act, 2000: Electoral Commission: Election timetable.....	3	24614	937	do.: do.: Erven in Strand, Grassy Park, Wynberg, Somerset West and Plumstead.....	19	24620
Justice and Constitutional Development, Department of				939	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erven 1030, 1023, 1014 and 1022, Western Cape.....	32	24620
<i>Government Notices</i>				947	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Farm Buffelshoek 368 KT, Belfast.....	32	24620
R. 401	Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act (16/1963): Designation of Commissioners of Oaths in terms of section 6.....	13	24603	948	do.: do.: Erf 221, Somerset West.....	22	24620
R. 402	do.: do.....	17	24603	949	do.: do.: Retreat.....	23	24620
R. 405	Constitution of the Republic of South Africa (108/1996): Constitutional Court: Notice in terms of rule 4 (8) of the Rules.....	21	24603	950	do.: do.: Cape Town Metropole.....	24	24620
Labour, Department of				951	do.: do.: do.....	25	24620
<i>Government Notices</i>				Handel en Nywerheid, Departement van			
R. 394	Labour Relations Act (66/1995): Cancellation of Government Notice: Bargaining Council for the Worsted Textile Manufacturing Industry: Main Collective Agreement.....	59	24603	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 395	do.: Correction Notice: Bargaining Council for the Worsted Textile Manufacturing Industry: Extension of Main Re-enacting and Amending Collective Agreement to Non-parties.....	59	24603	462	Standards Act (29/1993): Standards matters.....	9	24620
R. 396	do.: Cancellation of Government Notice: National Bargaining Council for the Textile Manufacturing Industry of the Republic of South Africa: Main Collective Agreement.....	60	24603	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
R. 397	do.: Hairdressing and Cosmetology Trade (Pretoria): Extension of Main Collective Amending Agreement to Non-parties.....	60	24603	863	Close Corporations Act (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporations.....	2	24605
R. 398	do.: Cancellation of Government Notices: National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Main Collective Agreement for the KwaZulu-Natal Region.....	66	24603	864	Board on Tariffs and Trade: Termination on the anti-dumping duties on uncoated woodfree paper originating in or imported from Indonesia and Sweden....	16	24620
R. 399	do.: National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Extension of Provident Fund Collective Re-enacting and Amending Agreement for the KwaZulu-Natal Region to Non-parties.....	66	24603	954	Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise Tariff applications: List 6/2003.....	34	24620
				960	Consumer Affairs (Unfair Business Practices) Act (71/1988): Appeal lodged against Notice in terms of section 12 (1) (b).....	2	24637
				962	Board on Tariffs and Trade: Initiation of a review of anti-dumping duties on certain printed and dyed bed linen originating in or imported from Malawi and manufactured and exported by Crown Fashions Limited.....	26	24620

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 400	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal: Extension of Main Amending Collective Agreement to Non-parties	72	24603	Justisie en Staatskundige Ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewings			
R. 404	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal: Extension of Rural Areas Main Amending Collective Agreement to Non-parties	75	24603	R. 401	Wet op Vrederegters en Kommissarisse van Ede (16/1963): Aanwysing van Kommissarisse van Ede kragtens artikel 6	15	24603
Land Affairs, Department of				R. 402	do.: do	19	24603
<i>General Notices</i>				R. 405	Constitution of the Republic of South Africa (108/1996): Constitutional Court: Notice in terms of rule 4 (8) of the Rules	21	24603
935	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erven in Hout Bay	17	24620	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van Goewermentskennisgewing			
936	do.: do.: Erven in Pollsmoor, Simon's Town, Retreat, Lansdowne and Ottery ...	18	24620	456	Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldiese voorstellings en besware daarteen	4	24616
937	do.: do.: Erven in Strand, Grassy Park, Wynberg, Somerset West and Plumstead	19	24620	Landbou, Departement van Goewermentskennisgewings			
939	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erven 1030, 1023, 1014 and 1022, Western Cape	32	24620	R. 409	Wet op Planttelersregte (15/1976): Regulasies: Planttelersregte: Wysiging...	5	24603
947	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Farm Buffelshoek 368 KT, Belfast	32	24620	R. 410	Plantverbeteringswet (53/1976): Regulasies: Ondernemings, variëteite, plante en voortplantingsmateriaal: Wysiging	9	24603
948	do.: do.: Erf 221, Somerset West	22	24620	Algemene Kennisgewings			
949	do.: do.: Retreat	23	24620	953	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: Usizo Co-operative Limited	34	24620
950	do.: do.: Cape Town Metropole	24	24620	955	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: Umzimkulu Trading Co-operative Limited	35	24620
951	do.: do.: do	25	24620	956	do.: do.: Thuthuka Import and Export Co-operative Limited	35	24620
Minerals and Energy, Department of				961	Application for market access permits for agricultural products: Amendment	31	24620
<i>Government Notices</i>				963	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: Isisekelo Co-operative Limited	36	24620
445	Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest: Landau Colliery	6	24620	Minerale en Energie, Departement van Goewermentskennisgewings			
446	do.: do.: Middelburg Mine Services	6	24620	445	Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest: Landau Colliery	6	24620
National Treasury				446	do.: do.: Middelburg Mine Services	6	24620
<i>Government Notice</i>				Nasionale Tesourie			
463	Statement of the national revenue, expenditure and borrowing as at 28 February 2003	3	24638	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
South African Qualifications Authority				463	Statement of the national revenue, expenditure and borrowing as at 28 February 2003	3	24638
<i>Government Notices</i>				Onafhanklike Verkiesingskommissie			
427	National Standard Body Regulations: NSB 12: Physical Planning and Construction	3	24607	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
428	do.: National Standard Bodies (NSB 04, 06)	4	24607	938	Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000): Municipal By-elections: Official list of voting stations	3	24613
429	do.: NSB 07: Human and Social Studies	6	24607	940	Local Government: Municipal Electoral Act, 2000: Electoral Commission: Election timetable	3	24614
430	do.: Standards Generating Body (SGB) for Civil Engineering and Construction registered by NSB 12, Physical Planning and Construction	7	24607	Onderwys, Departement van Goewermentskennisgewing			
431	do.: Standards Generating Body (SGB) for Local Employment and Skills Development Practices registered by NSB 03, Business, Commerce and Management Studies	18	24607	458	Higher Education Act (101/1997): Amendment: Statute of the University of North West	3	24618
432	do.: Standards Generating Body (SGB) for Financial Services registered by NSB 03, Business, Commerce and Management Studies	26	24607				
433	National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Social Work registered by NSB 09, Health Sciences and Social Services	55	24607				

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Trade and Industry, Department of			Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-Owerheid		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermenskennisgewings</i>		
462 Standards Act (29/1993): Standards matters	9	24620	427 National Standard Body Regulations: NSB 12: Physical Planning and Construction	3	24607
<i>General Notices</i>			428 do.: National Standard Bodies (NSB 04, 06)	4	24607
863 Close Corporations Act (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporations	2	24605	429 do.: NSB 07: Human and Social Studies	6	24607
864 Board on Tariffs and Trade: Termination on the anti-dumping duties on uncoated woodfree paper originating in or imported from Indonesia and Sweden	16	24620	430 do.: Standards Generating Body (SGB) for Civil Engineering and Construction registered by NSB 12, Physical Planning and Construction	7	24607
954 Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise Tariff applications: List 6/2003	34	24620	431 do.: Standards Generating Body (SGB) for Local Employment and Skills Development Practices registered by NSB 03, Business, Commerce and Management Studies	18	24607
960 Consumer Affairs (Unfair Business Practices) Act (71/1988): Appeal lodged against Notice in terms of section 12 (1) (b)	2	24637	432 do.: Standards Generating Body (SGB) for Financial Services registered by NSB 03, Business, Commerce and Management Studies	26	24607
962 Board on Tariffs and Trade: Initiation of a review of anti-dumping duties on certain printed and dyed bed linen originating in or imported from Malawi and manufactured and exported by Crown Fashions Limited	26	24620	433 National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Social Work registered by NSB 09, Health Sciences and Social Services	55	24607
Transport, Department of			Vervoer, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 434 Aviation Act (74/1962): Nineteenth Amendment of the Civil Aviation Regulations, 1997	23	24603	R. 434 Aviation Act (74/1962): Nineteenth Amendment of the Civil Aviation Regulations, 1997	23	24603
<i>General Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
941 International Air Services Act (60/1993): Applications for the grant/amendment of international air service licences	2	24615	941 International Air Services Act (60/1993): Applications for the grant/amendment of international air service licences	2	24615
942 Air Service Licensing Act (115/1990): Applications for the grant or amendment of domestic air service licence	20	24620	942 Air Service Licensing Act (115/1990): Applications for the grant or amendment of domestic air service licence	20	24620
943 International Air Services Act (60/1993): Applications for the grant/amendment of international air service licences	21	24620	943 International Air Services Act (60/1993): Applications for the grant/amendment of international air service licences	21	24620
952 Air Service Licensing Act (115/1990): Applications for the grant or amendment of domestic air service licence	3	24629	952 Air Service Licensing Act (115/1990): Applications for the grant or amendment of domestic air service licence	3	24629
BOARD NOTICES			RAADSKENNISGEWINGS		
29 Nursing Act (50/1978): The South African Nursing Council: Amendments to Notice 26 published in <i>Government Gazette</i> No. 25012 of 14 March 2003	3	24590	29 Wet op Verpleging (50/1978): Die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Wysiging van Raadskennisgewing 26 gepubliseer in Staatskoerant No. 25012 van 14 Maart 2003	4	24590
30 Veterinary and Para-Veterinary Professions Act (19/1982): South African Veterinary Council: Notice in terms of section 33 (3) (bA)	38	24620	30 Wet op Veterinêre en Para-Veterinêre Beroepe (19/1982): Suid-Afrikaanse Veterinêre Raad: Kennisgewing ingevolge artikel 33 (3) (bA)	41	24620
31 Financial Advisory and Intermediary Services Act (37/2002): Financial Services Board: Appointment of members of the Advisory Committee on Financial Services Providers	37	24620	31 Financial Advisory and Intermediary Services Act (37/2002): Financial Services Board: Appointment of members of the Advisory Committee on Financial Services Providers	37	24620

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF MINERALS AND ENERGY DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE

No. 445**4 April 2003**

MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956)

DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that in my opinion the performance of mining operations on Sundays at the mine known as Landau Colliery in the District of Witbank, Province of Mpumalanga, is necessary in the national interest for a period of one year from 1 May 2003.

P. MLAMBO-NGCUKA**Minister of Minerals and Energy**

No. 446**4 April 2003**

MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956)

DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that in my opinion the performance of mining operations on Sundays at the mine known as Middelburg Mine Services in the District of Middelburg, Province of Mpumalanga, is necessary in the national interest for a period of one year from 1 May 2003.

P. MLAMBO-NGCUKA**Minister of Minerals and Energy**

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 441

4 April 2003

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS
AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO 51 OF 1992)**

**The Director-General has in respect of the following persons approved the
insertion of their surname in italics:**

1. Yagambaram – 1934.02.16 – 61 RainForest Place, Bainham, Phoenix, 4068 – *Naidoo*
2. Victor – 1966.07.01 – 29 Hawkstone Crescent, Whetston, Phoenix Unit 11, Durban, 4068 – *Pillay*
3. Munnia – 1943.06.01 – 9 Imperial Road, Havenside, Chatsworth, 4092 – *Dhawrikaparsad*
4. Vasadeyan – 1937.09.16 – 20 Somchand Circle, Northdale, Pietermaritzburg – *Padayachee*
5. Abel – 1950.10.16 – 136 Railview Road, Bayview, Chatsworth, 4092 – *Jame's*
6. Rukmanie – 1944.08.23 – K165, Ritz Road, Northdene, 4093 – *Reddy*
7. Salatchi – 1943.10.02 – 78 Plantain Avenue, Bayview, Chatsworth, 6092 – *Pillay*
8. Muniamma – 1941.04.30 – 84 Greenvale Avenue, Westcliff, Chatsworth, 4092 – *Pillay*
9. Ponnamma – 1930.10.15 – 710 House 114, Unit 7, Chatsworth, 4092 – *Pillay*
10. Ganesen – 1937.11.02 – House 56 Road 709, Montford, Chatsworth, 4092 – *Archary*
11. Rookmoney – 1950.05.27 – House No. 1 Railview Road, Bayview, Chatsworth, 4092 – *Singh*
12. Indrani – 1949.12.18 – No.100 Road 728, Montford, Chatsworth, 4092 – *Chinnasamy*
13. Subbamma – 1946.02.15 – P O Box 338, Nagina, 3604 – *Chetty*
14. Munniamma – 1943.08.03 – 36 Tammany Avenue, Croftdene, Chatsworth, 4092 – *Pillay*
15. Panjerathnam – 1928.11.22 – 16 Bassano Street, East Dulwich, London, SE 22 RV, United Kingdom – *Naicker*
16. Athiamma – 1920.11.04 – 127 Chatsworth Main Road, Umhvatuzana – *Pillay*
17. Kistamma – 1944.10.17 – No. 7 Falcon Toad, Duff's Road, 4051 – *Kaniappen*
18. Gumti – 1938.09.07 – P O Box 23404, Verulam, 4340 – *Mangli*
19. Govindamah – 1943.07.27 – P O Box 424, Kwa Mbonambi, 3915 – *Rampersad*
20. Sunpathee – 1922.07.26 – 27 Canbury Circle, Eastbury, Phoenix, 4068 – *Chuball*
21. Chundarball – 1943.12.08 – P O Box 129, Port Shepstone, 4240 – *Hariparsad*
22. Kewlapathi – 1922.09.17 – 104 Donnottar Avenue, Asherville, 4091 – *Surbun*
23. Moonsamy – 1944.09.20 – 10 Beckstone, Whetstone, Phoenix, 4068 – *Chinsamy*

24. Lokarajh – 1946.04.04 – 40 Lotus Drive, Roseneath Heights, Umkomaas, 4170 – *Naicker*
25. Dennis – 1946.06.25 – P O Box 10938, Port Shepstone, 4240 – *Chetty*
26. Lutchmiamah – 1948.01.17 – P O Box 7, Kearney, 4453 – *Nagaaoo*
27. Mohgancema – 1950.07.05 – 7 Green Brook Circle, Brookdale, Phoenix, 4068 – *Naidoo*
28. Dawmance – 144 Stone Bridge Drive, Stone Bridge, Phoenix, Unit Four, 4068 – *Singh*

**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

No. 462

4 April 2003

**STANDARDS ACT, 1993
STANDARDS MATTERS**

In terms of the Standards Act, 1993 (Act 29 of 1993), the Council of the South African Bureau of Standards has acted in regard to standards in the manner set out in the Schedules to this notice.

All South African standards that were previously published by the South African Bureau of Standards with the prefix "SABS" have been redesignated as South African National Standards and are now published by Standards South Africa (a division of SABS) with the prefix "SANS".

A list of all existing South African National standards was published by Government Notice No. 1373 of 8 November 2002.

In the list of SANS standards below, the equivalent SABS numbers, where applicable, are given below the new SANS numbers for the sake of convenience. Standards that were published with the "SABS" prefix are listed as such.

SCHEDULE 1: ISSUE OF NEW STANDARDS

The standards mentioned have been issued in terms of section 16(3) of the Act.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 565:2003	<i>Cleansing and wetting procedures for use in the assessment of the effect of cleansing and wetting on the flammability of textile fabrics and fabric assemblies.</i> Describes laboratory procedures for cleansing and wetting textile fabrics and fabric assemblies. These procedures may also be applicable where methods other than those given in BS 5438 are used to assess flammability.
SANS 1726-1:2003/ EN 1726-1:1998	<i>Safety of industrial trucks – Self-propelled trucks up to and including 10 000 kg capacity and tractors with a drawbar pull up to and including 20 000 N – Part 1: General requirements.</i> Applies to self-propelled industrial trucks including masted rough terrain trucks with removable and integrated attachments with a rated capacity up to and including 10 000 kg and to tractors with a rated drawbar pull up to and including 20 000 N.
SANS 1867:2003	<i>Sprayed plastics foams for use in mines.</i> Gives the safety requirements for single-component and multi-component foams applied in mines for ventilation control, for the insulation of refrigeration installations or for use as tamping.
SANS 1914-1:2002	<i>Targeted construction procurement – Part 1: Participation of targeted enterprises.</i> Specifies the general requirements for engaging targeted enterprises on a contract for the provision of supplies, services or works; specifies the contract participation goal; sets out the methods by which the contract participation goal will be measured, quantified and verified in the performance of the contract; and describes the means by which progress towards the achievement of the contract participation goal will be monitored; compliance with requirements will be verified and monitored; and the contract participation goal will be adjusted to accommodate variations to the scope of the contract.
SANS 1914-2:2002	<i>Targeted construction procurement – Part 2: Participation of targeted partners in joint ventures.</i> Specifies the general requirements for engaging targeted partners in joint ventures on a contract for the provision of supplies, services or works; specifies the contract participation goal; sets out the methods by which the contract participation goal will be measured, quantified and verified in the performance of the contract; and describes the means by which progress towards the achievement of the contract participation goal will be monitored; compliance with requirements will be verified and monitored; and the contract participation goal will be adjusted to accommodate variations to the scope of the contract.
SANS 1914-3:2002	<i>Targeted construction procurement – Part 3: Participation of targeted enterprises and targeted partners in joint ventures.</i> Specifies the general requirements for engaging targeted joint venture partners and targeted enterprises on a contract for the provision of supplies, services or works; specifies the contract participation goal; sets out the methods by which the contract participation goal will be measured, quantified and verified in the performance of the contract; and describes the means by which progress towards the achievement of the contract participation goal will be monitored; compliance with requirements will be verified and monitored; and the contract participation goal will be adjusted to accommodate variations to the scope of the contract.
SANS 3074:2003/ ISO 3074:1975	<i>Wool – Determination of dichloromethane-soluble matter in combed sliver.</i> Specifies a method for determining the dichloromethane-soluble matter in combed wool sliver. Its use may be extended to wool in other forms.
SANS 4301-1:2002/ ISO 4301-1:1986	<i>Cranes and lifting appliances – Classification – Part 1: General.</i> Establishes a general classification of cranes based on the number of operating cycles to be carried out during the expected life of the crane and a load spectrum factor which represents a nominal state of loading.
SANS 4301-2:2002/ ISO 4301-2:1985	<i>Lifting appliances – Classification – Part 2: Mobile cranes.</i> Establishes a classification of mobile cranes and related crane mechanisms based on the number of operating cycles to be carried out during the expected life of the mobile crane or mechanism and on a load spectrum factor which represents a nominal state of loading.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 4301-3:2002/ ISO 4301-3:1993	<i>Cranes – Classification – Part 3: Tower cranes.</i> Establishes a classification of tower cranes as defined in ISO 4306-3, according to their category. It applies to the classification of tower cranes for building and general construction work that can be dismantled, permanently erected tower cranes, hammerhead cranes, dockside and shipbuilders' tower cranes.
SANS 4302:2002/ ISO 4302:1981	<i>Cranes – Wind load assessment.</i> Gives a simplified method of calculation and assumes that the wind can blow horizontally from any direction, that the wind blows at a constant velocity and that there is a static reaction to the loadings it applies to the crane structure.
SANS 4310:2002/ ISO 4310:1981	<i>Cranes – Test code and procedures.</i> Specifies the tests and procedures to be followed in order to verify that a crane conforms to its operational specifications and is capable of lifting rated loads.
SANS 6506-1:2003/ ISO 6506-1:1999	<i>Metallic materials – Brinell hardness test – Part 1: Test method.</i> Specifies the method for the Brinell hardness test for metallic materials and is applicable up to the limit of 650 HBW.
SANS 6506-2:2003/ ISO 6506-2:1999	<i>Metallic materials – Brinell hardness test – Part 2: Verification and calibration of testing machines.</i> Specifies a method of verification and calibration of testing machines used for determining Brinell hardness in accordance with ISO 6506-1. Specifies a direct method for checking the main functions of machine operation and an indirect method suitable for checking the overall machine operation. The indirect method may be used independently for periodic routine checking of machine operation while in service.
SANS 6506-3:2003/ ISO 6506-3:1999	<i>Metallic materials – Brinell hardness test – Part 3: Calibration of reference blocks.</i> Specifies a method for the calibration of reference blocks which are intended for use in the indirect verification of Brinell hardness testing machines as described in ISO 6506-2.
SANS 7363:2002/ ISO 7363:1986	<i>Cranes and lifting appliances – Technical characteristics and acceptance documents.</i> Establishes the form of presentation and content of the documents which a manufacturer should provide with cranes and lifting appliances.
SANS 7752-5:2002/ ISO 7752-5:1985	<i>Lifting appliances – Controls – Layout and characteristics – Part 5: Overhead travelling cranes and portal bridge cranes.</i> Establishes the arrangement, requirements and direction of movement of the basic controls for travelling, traversing, slewing, cab driving and load hoisting and lowering operations for all overhead travelling cranes and portal bridge cranes, as defined in ISO 4306-1.
SANS 8466-1:2002/ ISO 8466-1:1990	<i>Water quality – Calibration and evaluation of analytical methods and estimation of performance characteristics – Part 1: Statistical evaluation of the linear calibration function.</i> Describes the steps to be taken in evaluating the statistical characteristics of the linear calibration function. Is applicable to methods that require a calibration.
SANS 8466-2:2002/ ISO 8466-2:2001	<i>Water quality – Calibration and evaluation of analytical methods and estimation of performance characteristics – Part 2: Calibration strategy for non-linear second-order calibration functions.</i> Intended primarily for use in method development and may not necessarily be applicable to all routine analyses.
SANS 8566-1:2002/ ISO 8566-1:1992	<i>Cranes – Cabins – Part 1: General.</i> Specifies the general requirements for cabins from which cranes, as defined in ISO 4306-1, are operated.
SANS 8566-5:2002/ ISO 8566-5:1992	<i>Cranes – Cabins – Part 5: Overhead travelling and portal bridge cranes.</i> Establishes the requirements for cabins for overhead travelling and portal bridge cranes as defined in ISO 4306-1.
SANS 9374-1:2002/ ISO 9374-1:1989	<i>Cranes – Information to be provided – Part 1: General.</i> Specifies generally the information to be provided by the purchaser and the manufacturer so that the most suitable crane can be provided for the duty requirements and service conditions.
SANS 9798-1:2003/ ISO/IEC 9798-1:1997	<i>Information technology – Security techniques – Entity authentication – Part 1: General.</i> Specifies an authentication model and general requirements and constraints for entity authentication mechanisms which use security techniques.
SANS 9798-2:2003/ ISO/IEC 9798-2:1999	<i>Information technology – Security techniques – Entity authentication – Part 2: Mechanisms using symmetric encipherment algorithms.</i> Specifies entity authentication mechanisms using symmetric encipherment algorithms.
SANS 9798-3:2003/ ISO/IEC 9798-3:1998	<i>Information technology – Security techniques – Entity authentication – Part 3: Mechanisms using digital signature techniques.</i> Specifies entity authentication mechanisms using digital signatures based on asymmetric techniques.
SANS 9798-4:2003/ ISO/IEC 9798-4:1999	<i>Information technology – Security techniques – Entity authentication – Part 4: Mechanisms using a cryptographic check function.</i> Specifies entity authentication mechanisms using a cryptographic check function.
SANS 9798-5:2003/ ISO/IEC 9798-5:1999	<i>Information technology – Security techniques – Entity authentication – Part 5: Mechanisms using zero knowledge techniques.</i> Specifies three entity authentication mechanisms using zero knowledge techniques.
SANS 10055-1:2003	<i>ISO 9001: 2000 Process auditing – Part 1: Concepts and application.</i> Provides overall information on the concepts of process auditing and their use in the context of monitoring compliance with SANS 9001. Describes how the parts of SANS 10055 fit together, and provides guidance for their selection and use.
SANS 10304-2:2002	<i>The classification of pesticides and stock remedies for sale and handling in South Africa – Part 2: The classification of stock remedies.</i> Covers the classification of stock remedies, with the exception of vaccines and antibiotics, for sale and handling in South Africa.
SANS 10359-1:2002/ ISO 10359-1:1992	<i>Water quality – Determination of fluoride – Part 1: Electrochemical probe method for potable and lightly polluted water.</i> Specifies a method for the determination of dissolved fluoride in fresh, potable and low contaminated water, and some surface waters, using an electrochemical technique.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 10705-1:2002/ ISO 10705-1:1995	<i>Water quality – Detection and enumeration of bacteriophages – Part 1: Enumeration of F-specific RNA bacteriophages.</i> Specifies a method for the detection and enumeration of F-specific ribonucleic acid (RNA) bacteriophages by incubating the sample with an appropriate host strain. The method can be applied to all kinds of water, sediments and sludges, where necessary after dilution. The method can also be applied to shellfish extracts.
SANS 10705-2:2002/ ISO 10705-2:2000	<i>Water quality – Detection and enumeration of bacteriophages – Part 2: Enumeration of somatic coliphages.</i> Specifies a method for the detection and the enumeration of somatic coliphages by incubating the sample with an appropriate host strain. The method is applicable to all kinds of water, sediments and sludge extracts, where necessary after dilution. The method is also applicable to shellfish extracts.
SANS 12107:2003/ EN 12107:1997	<i>Plastics piping systems – Injection-moulded thermoplastics fittings, valves and ancillary equipment – Determination of the long-term hydrostatic strength of thermoplastics materials for injection moulding of piping components.</i> Specifies methods for preparing tubular test pieces for testing thermoplastics materials used for injection moulding, to evaluate the long-term resistance to constant internal water pressure at constant temperature and to check the hydrostatic strength of the material.
SANS 12469:2002/ EN 12469:2000	<i>Biotechnology – Performance criteria for microbiological safety cabinets.</i> Specifies basic requirements for microbiological safety cabinets (MSCs) with respect to safety and hygiene. It sets the minimum performance criteria for safety cabinets for work with microorganisms and specifies test procedures for microbiological safety cabinets with respect to protection of the worker and the environment, product protection and cross contamination.
SANS 13006:2003/ ISO 13006:1998	<i>Ceramic tiles – Definitions, classification, characteristics and marking.</i> Defines terms and establishes classifications, characteristics and marking requirements for ceramic tiles of the best commercial quality (first quality).
SANS 13335-3:2002/ ISO/IEC TR 13335-3:1998	<i>Information technology – Guidelines for the management of IT security – Part 3: Techniques for the management of IT Security.</i> Provides techniques for the management of IT security.
SANS 13335-4:2002/ ISO/IEC TR 13335-4:2000	<i>Information technology – Guidelines for the management of IT security – Part 4: Selection of safeguards.</i> Provides guidance on the selection of safeguards, describes a process for the selection of safeguards according to security risks and the specific environment of an organization, and shows how to achieve appropriate protection, and how this can be supported by the application of baseline security.
SANS 13335-5:2002/ ISO/IEC TR 13335-5:2001	<i>Information technology – Guidelines for the management of IT security – Part 5: Management guidance on network security.</i> Provides guidance with respect to networks and communications to those responsible for the management of IT security. Supports the identification and analysis of the communications related factors that should be taken into account to establish network security requirements.
SANS 13909-3:2002/ ISO 13909-3:2001	<i>Hard coal and coke – Mechanical sampling – Part 3: Coal – Sampling from stationary lots.</i> Specifies procedures for the mechanical sampling of coal from stationary lots.
SANS 13909-4:2002/ ISO 13909-4:2001	<i>Hard coal and coke – Mechanical sampling – Part 4: Coal – Preparation of test samples.</i> Describes the preparation of samples of coal from the combination of primary increments to the preparation of samples for specific tests.
SANS 14403:2002/ ISO 14403:2002	<i>Water quality – Determination of total cyanide and free cyanide by continuous flow analysis.</i> Specifies methods for the determination of cyanide in various types of water.
SANS 14516:2003/ ISO/IEC TR 14516:2002	<i>Information technology – Security techniques – Guidelines for the use and management of Trusted Third Party services (TTPs).</i> Provides guidance for the use and management of TTPs, a clear definition of the basic duties and services provided, their description and their purpose, and the roles and liabilities of TTPs and entities using their services.
SANS 15161:2003/ ISO 15161:2001	<i>Guidelines on the application of ISO 9001:2000 for the food and drink industry.</i> Gives guidance to organizations in applying the requirements of ISO 9001 during the development and implementation of a quality management system in the food and drink industry.
SANS 15408-1:2002/ ISO/IEC 15408-1:1999	<i>Information technology – Security techniques – Evaluation criteria for IT security – Part 1: Introduction and general model.</i> Defines criteria to be used as the basis for evaluation of security properties of IT products and systems.
SANS 15408-2:2002/ ISO/IEC 15408-2:1999	<i>Information technology – Security techniques – Evaluation criteria for IT security – Part 2: Security functional requirements.</i> Describes the desired security behaviour expected of a Target of Evaluation (TOE) and are intended to meet the security objectives as stated in a Protection Profile or a Security Target.
SANS 15408-3:2002/ ISO/IEC 15408-3:1999	<i>Information technology – Security techniques – Evaluation criteria for IT security – Part 3: Security assurance requirements.</i> Defines the assurance requirements of the standard.
SANS 15587-1:2002/ ISO 15587-1:2002	<i>Water quality – Digestion for the determination of selected elements in water – Part 1: Aqua regia digestion.</i> Specifies a method for extracting trace elements from a water sample using aqua regia as a digestion agent.
SANS 15587-2:2002/ ISO 15587-2:2002	<i>Water quality – Digestion for the determination of selected elements in water – Part 2: Nitric acid digestion.</i> Specifies a method for extracting trace elements from a water sample using nitric acid as a digestion agent.
SANS 15682:2002/ ISO 15682:2000	<i>Water quality – Determination of chloride by flow analysis (CFA and FIA) and photometric or potentiometric detection.</i> Specifies two methods for the determination of chloride by flow analysis.
SANS 15945:2002/ ISO/IEC 15945:2002	<i>Information technology – Security techniques – Specification of TTP services to support the application of digital signatures.</i> Defines TTP services needed to support the application of digital signatures for the purpose of non-repudiation of creation of documents.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 16654:2003/ ISO 16654:2001	<i>Microbiology of food and animal feeding stuffs – Horizontal method for the detection of Escherichia coli O157</i> . Specifies a horizontal method for the detection of <i>Escherichia coli</i> serogroup O157. Is applicable to products intended for human consumption or for animal feeding stuffs.
SANS 17495:2002/ ISO 17495:2001	<i>Water quality – Determination of selected nitrophenols – Method by solid-phase extraction and gas chromatography with mass spectrometric detection</i> . Specifies a method for the determination of selected nitrophenols in drinking, ground and surface water in mass concentrations > 0,5 µg/L.
SANS 19011:2003/ ISO 19011:2002	<i>Guidelines for quality and/or environmental management systems auditing</i> . Provides guidance on the principles of auditing, managing audit programmes, conducting quality management system audits and environmental management system audits, as well as guidance on the competence of quality and environmental management system auditors.
SANS 19101:2003/ ISO 19101:2002	<i>Geographic information – Reference model</i> . Defines the framework for standardization in the field of geographic information and sets forth the basic principles by which this standardization takes place.
SANS 19105:2003/ ISO 19105:2000	<i>Geographic information – Conformance and testing</i> . Specifies the framework, concepts and methodology for testing and criteria to be achieved to claim conformance to the family of ISO geographic information standards. Provides a framework for specifying abstract test suites (ATS) and for defining the procedures to be followed during conformance testing. Conformance may be claimed for data or software products or services or by specifications including any profile or functional standard.
SANS 19108:2003/ ISO 19108:2002	<i>Geographic information – Temporal schema</i> . Defines concepts for describing temporal characteristics of geographic information.
SABS 50352-2:2001	<i>Hearing protectors – Safety requirements and testing – Part 2: Ear-plugs</i> . Is concerned with ear-plugs and specifies constructional, design and performance requirements, methods of test, marking requirements and user information.
SANS 50994:2003/ EN 994:1995	<i>Textile floor coverings – Determination of the side length, squareness and straightness of tiles</i> . Specifies a method for determining the length and straightness of the edges and the squareness of floor coverings in the form of right-angled tiles.
SANS 60793-1-20:2002/ IEC 60793-1-20:2001	<i>Optical fibres – Part 1-20: Measurement methods and test procedures – Fibre geometry</i> . Establishes uniform requirements for measuring the geometrical characteristics of uncoated optical fibres. The geometrical characteristics of uncoated optical fibres are fundamental values and are necessary for carrying out subsequent procedures such as handling, splicing, connectorization, cabling and measurements.
SANS 60793-2-10:2002/ IEC 60793-2-10:2002	<i>Optical fibres – Part 2-10: Product specifications – Sectional specification for category A1 multimode fibres</i> . Applicable to optical fibre types A1a, A1b, and A1d. These fibres are used or can be incorporated in information transmission equipment and optical fibre cables.
SANS 60793-2-20:2002/ IEC 60793-2-20:2001	<i>Optical fibres – Part 2-20: Product specifications – Sectional specification for category A2 multimode fibres</i> . Applicable to optical fibre types A2a, A2b, and A2c. These fibres are used or can be incorporated in information transmission equipment and optical fibre cables (typically up to 2 km).
SANS 60793-2-30:2002/ IEC 60793-2-30:2002	<i>Optical fibres – Part 2-30: Product specifications – Sectional specification for category A3 multimode fibres</i> . Applicable to optical fibre types A3a, A3b, A3c and A3d. These fibres are used or can be incorporated in information transmission equipment and optical fibre cables (typically up to 1 km).
SANS 60793-2-40:2002/ IEC 60793-2-40:2002	<i>Optical fibres – Part 2-40: Product specifications – Sectional specification for category A4 multimode fibres</i> . Applicable to optical fibre types A4a, A4b, A4c, and A4d. These fibres are used or can be incorporated in information transmission equipment and optical fibre cables (typically up to 100 m).
SANS 60793-2-50:2002/ IEC 60793-2-50:2002	<i>Optical fibres – Part 2-50: Product specifications – Sectional specification for class B single-mode fibres</i> . Applicable to optical fibre types B1.1, B1.2, B1.3, and categories B2, and B4. These fibres are used or can be incorporated in information transmission equipment and optical fibre cables.
SANS 61290-3:2002/ IEC 61290-3:2000	<i>Optical fibre amplifiers – Basic specification – Part 3: Test methods for noise figure parameters</i> . Applies to optical fibre amplifiers (OFAs) using active fibres, containing rare-earth dopants, presently commercially available.
SANS 61290-5-1:2002/ IEC 61290-5-1:2000	<i>Optical fibre amplifiers – Basic specification – Part 5-1: Test methods for reflectance parameters – Optical spectrum analyser</i> . Establishes uniform requirements for accurate and reliable measurements by means of the optical spectrum analyzer test method.
SANS 61744:2002/ IEC 61744:2001	<i>Calibration of fibre optic chromatic dispersion test sets</i> . Provides standard procedures for the calibration of optical fibre chromatic dispersion (CD) test sets. It also provides procedures to perform calibration checking on CD test sets whereby an extension to the test set calibration period may be obtained. Is applicable to all types of CD test sets, with the exception that measurements on multimode optical fibres are excluded.
SANS 61754-18:2002/ IEC 61754-18:2001	<i>Fibre optic connector interfaces – Part 18: Type MT-RJ connector family</i> . Defines the standard interface dimensions for the type MT-RJ family of connectors.
SANS 61754-20:2002/ IEC/PAS 61754-20:2001	<i>Fibre optic connector interfaces – Part 20: Type LC connector family</i> . Defines the standard interface dimensions for the type LC family of connectors.
SANS 61960-1:2002/ IEC 61960-1:2000	<i>Secondary lithium cells and batteries for portable applications – Part 1: Secondary lithium cells</i> . Specifies performance and safety tests, designations, markings, dimensions and other requirements for secondary lithium cells.
SANS 62005-1:2002/ IEC 62005-1:2001	<i>Reliability of fibre optic interconnecting devices and passive components – Part 1: Introductory guide and definitions</i> . Is a guide for assessing the reliability interconnecting devices and passive components.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 62099:2002/ IEC 62099:2001	<i>Fibre optic wavelength switches – Generic specification.</i> Applies to fibre optic wavelength switches, and establishes uniform requirements for fibre optic wavelength switch requirements and quality assessment procedures.
SANS 62221:2002/ IEC TR 62221:2001	<i>Optical fibres – Measurement methods – Microbending sensitivity.</i> Describes four techniques for the measurement of microbending sensitivity of optical fibre.

SCHEDULE 2: AMENDMENT OF EXISTING STANDARDS

The standards mentioned have been amended in terms of section 16(3) of the Act. The number and date of a standard that has been superseded appear in brackets below the new number. In the case of an amendment issued in consolidated format, the edition number of the new (consolidated) edition appears in brackets below the number of the standard.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 214-2:2003 (Ed. 1.1)	<i>Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 2: Immunity – Product family standard. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Amended to extend the scope, to replace and add normative references, to add new definitions, to change the classification of apparatus, to add new requirements for testing, and to add a new bibliography.
SANS 749:2002 (Ed. 3.2)	<i>Road tar binders prepared from Lurgi-gasification crudes. Consolidated edition incorporating amendment Nos 1 and 2. Amendment No. 1.</i> Has been amended to alter the references to two test methods. <i>Amendment No. 2.</i> Amended to change the scope, to change the definition for acceptable, to update the table on grade requirements, to add a cautionary note on the handling and application of the products that fall within the scope of this standard, to update the applicable standards, and to add a note to the tables in appendix C on the handling and application of road tar binders.
SANS 967:2003 (Ed. 2.2)	<i>Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) soil, waste and vent pipes and pipe fittings. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to expand the scope to include an explanation for "soil", to change all references to "Vicat softening point" to read "Vicat softening temperature", to change the wall thickness of nominal size 75 mm pipes, to change the test for ultraviolet radiation, to correct the distance for the reference lines in tensile testing and to add and update referenced standards.
SANS 1291-1:2003 (Ed. 1.1)	<i>Flexible polyurethane foam sleeping mats and mattresses – Part 1: Mats and mattresses having unsupported polymeric covers. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Amended to update normative references to align with international standards.
SANS 1411-7:2003 (SABS 1411-7:1997)	<i>Materials of insulated electric cables and flexible cords – Part 7: Polyethylene (PE).</i> Specifies requirements for polyethylene (PE) components used in insulated electric cables and flexible cords.
SANS 1539:2003 (SABS 1539:2000)	<i>Appliances operating on liquefied petroleum gas – Safety aspects.</i> Covers the safety aspects of appliances that operate on liquefied petroleum gas at a consumption rating not exceeding 5 kg/h and used in conjunction with refillable liquefied petroleum gas (LPG) cylinders.
SANS 1601:2003 (Ed. 1.2)	<i>Structured wall pipes and fittings of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) for buried drainage and sewerage systems. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to include class 100 and to change the designation of uPVC.
SANS 1703:2003 (Ed. 1.2)	<i>Shade netting. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to include a new type of shade netting, to amend the definition for acceptable, to include test methods for water resistance and to replace withdrawn referenced standards.
SANS 1718-3:2002 (Ed. 1.1)	<i>Gaming equipment – Part 3: Monitoring and control systems for gaming equipment. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Amended to add definitions and abbreviations for "gaming device" and "gaming machine", and to replace annex G <i>Significant events</i> in its entirety in order to align the requirements for significant event messaging with those in SANS 1718-2. Front-end specification. Can only be read in conjunction with SANS 1718-1.
SABS 10062:2003 (Ed. 2.2)	<i>Fixing of concrete interlocking roofing tiles. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Amended to replace references to withdrawn standards, to add normative references, to expand the requirements for trusses, and to update the map of the Republic of South Africa.
SANS 10112:2003 (Ed. 2.1)	<i>The installation of polyethylene and poly(vinyl chloride)(PVC-U and PVC-M) pipes. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Amended to update the title.
SANS 10142-1:2003	<i>The wiring of premises – Part 1: Low-voltage installations. Consolidated edition incorporating amendment No. 1 and technical corrigendum No. 1. Amendment No. 1.</i> Amended to change the number of the standard and the numbers of referenced standards, include a Regulator's Compliance Certificate (RCC) and specially tested assemblies (STA) as proof of compliance, clarify the requirements for distribution boards by adding definitions and a new annex (annex S), amend the requirements for surge protection, and change them to recommendations (included in annex L), amend the requirements for the bonding of antennas, delete the requirements for electric fences, change the requirements for extra low voltage lighting and delete the determination of earth resistance. <i>Technical corrigendum No. 1.</i> Changed to correct errors in the Introduction, in 5.5.2 and in 6.6.1.21(a). SANS 10142-1:2003 (including amendment No. 1) is also available in Afrikaans.
SANS 10231:2003 (Ed. 2.4)	<i>Transportation of dangerous goods – Operational requirements for road vehicles. Consolidated edition incorporating amendment No. 4.</i> Amended to update the reference to the Nuclear Energy Act, and to change certain requirements for the operator and route plan.

Standard No. and year	Title, scope and purport
SANS 20007:2002/ ECE R7:2001 (SABS ECE R7:1992)	<i>Uniform provisions concerning the approval of front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. Applies to the approval of front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motor cycles) and their trailers.</i>
SANS 20099:2002/ ECE R99:2001 (SABS ECE R99:1996)	<i>Uniform provisions concerning the approval of gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles. Applies to gas-discharge light sources intended for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles.</i>
SANS 60079-7:2003 (SABS IEC 60079-7:1990)	<i>Electrical apparatus for explosive gas atmospheres – Part 7: Increased safety "e". Specifies the requirements for the design, construction, testing and marking of electrical apparatus with type of protection increased safety "e" intended for use in explosive gas atmospheres. Applies to electrical apparatus with a rated value of supply voltage not exceeding 11 kV r.m.s. a.c. or d.c.</i>
SANS 61000-4-3:2002 (Ed. 1.2)	<i>Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-3: Testing and measurement techniques – Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test. Consolidated edition incorporating amendment No. 2. Amendment No. 2. Amended to change clause 9 on the evaluation of test results, and to add requirements for a test report.</i>
SANS 61000-4-5:2002 (Ed. 1.1)	<i>Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-5: Testing and measurement techniques – Surge immunity test. Consolidated edition incorporating amendment No. 1. Amendment No. 1. Amended to add two new clauses, i.e. the evaluation of test results and a test report.</i>
SANS 61000-4-6:2002 (Ed. 1.1)	<i>Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-6: Testing and measurement techniques – Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields. Consolidated edition incorporating amendment No. 1. Amended to add two new clauses, i.e. the evaluation of test results and a test report.</i>
SANS 61156-1:2002 (Ed. 1.2)	<i>Multicore and symmetrical pair/quad cables for digital communications – Part 1: General specification. Consolidated edition incorporating amendment Nos 1 and 2. Amendment No. 1. Amended to modify the test far-end crosstalk, near-end crosstalk and attenuation. Amendment No. 2. Amended to add new definitions, modify the test for characteristic impedance, add a new test for return loss and structural return loss, and to replace annex A.</i>
SANS 61156-2:2002 (Ed. 1.2)	<i>Multicore and symmetrical pair/quad cables for digital communications – Part 2: Horizontal floor wiring – Sectional specification. Consolidated edition incorporating amendment Nos 1 and 2. Amendment No. 1. Amended to modify requirements for the near-end crosstalk and far-end crosstalk tests. Amendment No. 2. Amended to add requirements for the velocity of propagation, characteristic impedance and return loss and structural return loss tests.</i>
SANS 61156-3:2002 (Ed. 1.2)	<i>Multicore and symmetrical pair/quad cables for digital communications – Part 3: Work area wiring – Sectional specification. Consolidated edition incorporating amendment Nos 1 and 2. Amendment No. 1. Amended to modify requirements for the near-end crosstalk and far-end crosstalk tests. Amendment No. 2. Amended to add requirements for the velocity of propagation, characteristic impedance and return loss and structural return loss tests.</i>
SANS 61300-3-34:2002 (SABS IEC 61300-3-34:1997)	<i>Fibre optic interconnecting devices and passive components – Basic test and measurement procedures – Part 3-34: Examinations and measurements – Attenuation of random mated connectors. Describes the procedure required to measure the statistical distribution and mean attenuation for random mated optical connectors which, in this context, can also be referred to as insertion loss.</i>
SANS 61754-4:2002 (Ed. 1.2)	<i>Fibre optic connector interfaces – Part 4: Type SC connector family. Consolidated edition incorporating amendment Nos 1 and 2. Amendment No. 1. Amended to add requirements for SC angled and angled PC duplex connector interfaces. Amendment No. 2. Amended to add requirements for 4-X1, 4-X2, 4-X3 and 4-X4 standard interfaces.</i>

SCHEDULE 3: CONSOLIDATION OF EXISTING STANDARDS AND AMENDMENTS

The standards and amendments mentioned were issued and announced previously in terms of section 16(3) of the Act, but the amendments have now been incorporated and the standards re-issued as consolidated editions. No new technical information has been added and the consolidated editions do not cancel and replace the previous editions and their amendments.

The number of the consolidated edition appears in brackets below the number of the standard.

Standard No. and year	Title and purport
SABS 1428:1991 (Ed. 1.1)	<i>Replacement silencing systems for motor vehicles. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i>
SABS 1451-1:1991 (Ed. 1.1)	<i>Hearing protectors – Part 1: Ear-muffs. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i>
SABS 1477-3:1993 (Ed. 1.1)	<i>Pneumatic braking system connections between drawing and drawn vehicles – Part 3: The arrangement of connections on vehicles, using contact type or palm type couplings. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i>
SANS 61000-3-3:2002 (Ed. 1.1)	<i>Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i>

SCHEDULE 4: CANCELLATION OF STANDARDS

In terms of section 16(3) of the Act the following standards have been cancelled.

Standard No. and year	Title
SANS 239:1972	<i>Soft soap, industrial</i>
SANS 1069-1:1993	<i>Land mobile communication equipment – Part 1: Technical characteristics and test conditions for radio equipment with an internal or external RF connector and intended primarily for analogue speech</i>
SANS 1599-0-5:1995	<i>Cranes – Part 0: General – Section 5: Cabins</i>
SANS 1599-0-6:1995	<i>Cranes – Part 0: General – Section 6: Information to be provided</i>
SANS 1599-4-4:1995	<i>Cranes – Part 4: Overhead travelling and portal bridge cranes – Section 4: Cabins</i>
SANS 1663:1996	<i>Safety of manually operated switches for fixed installations</i>
SANS 5229:1972	<i>C10 and lower-chain fatty acids content of fatty matter</i>
SANS 5487:1966	<i>Standard atmospheric conditions in test laboratories</i>
SANS 6165:1990	<i>The concentration of a sodium hydroxide (NaOH) solution</i>
SANS 10141:1988	<i>The processing, testing and storage of silver-gelatin microfilm for archival purposes</i>
SANS 10304:1997	<i>The classification of stock remedies for sale and handling</i>
SANS 60056:1987	<i>High-voltage alternating-current circuit-breakers</i>
SANS 60332-3:1992	<i>Tests on electric cables under fire conditions – Part 3: Tests on bunched wires or cables</i>
SANS 60793-1-3:2000	<i>Optical fibres – Part 1-3: Generic specification – Measuring methods for mechanical characteristics</i>
SANS 60793-1-4:1995	<i>Optical fibres – Part 1: Generic specification – Section 4: Measuring methods for transmission and optical characteristics</i>
SANS 60793-1-5:1995	<i>Optical fibres – Part 1: Generic specification – Section 5: Measuring methods for environmental characteristics</i>
SANS 60793-2:1998	<i>Optical fibres – Part 2: Product specifications</i>
SANS 300385:1999	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) – ElectroMagnetic compatibility (EMC) standard for fixed radio links and ancillary equipment</i>

SCHEDULE 5: ADDRESSES OF SABS OFFICES

The addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of standards mentioned in this notice can be obtained, are as follows:

1. The President, South African Bureau of Standards, 1 Dr Lategan Road, Groenkloof, Private Bag X191, Pretoria, 0001.
2. The Manager, Western Cape Regional Office, SABS, Liesbeek Park Way, Rosebank, PO Box 615, Rondebosch, 7701.
3. The Manager, Eastern Cape Regional Office, SABS, 30 Kipling Road, cor Diaz and Kipling Roads, Port Elizabeth, PO Box 3013, North End, 6056.
4. The Manager, KwaZulu-Natal Regional Office, SABS, 15 Garth Road, Waterval Park, Durban, PO Box 30087, Mayville, 4058.
5. The Control Officer, Bloemfontein Branch Office, SABS, 34 Victoria Road, Willows, Bloemfontein, PO Box 20265, Bloemfontein, 9320.

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 864 OF 2003

BOARD ON TARIFFS AND TRADE

NOTICE OF TERMINATION OF THE ANTI-DUMPING DUTIES ON UNCOATED WOODFREE PAPER ORIGINATING IN OR IMPORTED FROM INDONESIA AND SWEDEN

In accordance with the provisions in Article 11.3, read together with Article 18.3.2 of the World Trade Organisation Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade, any definitive anti-dumping duty shall be terminated on a date not later than five years from its imposition, unless the authorities determine, in a review initiated before that date on their own initiative or upon a duly substantiated request made by or on behalf of the domestic industry within a reasonable period of time prior to that date, that the expiry of the duty would be likely to lead to continuation or recurrence of dumping and injury.

On 31 May, 2002, the Board on Tariffs and Trade (the Board) notified all interested parties, through Notice No. 789 of *Government Gazette* No. 23450, that unless a request is made by or on behalf of the domestic industry for the duties to be reviewed prior to the expiry thereof, the anti-dumping duties on uncoated woodfree paper originating in or imported from Indonesia and Sweden will expire on 13 February 2003.

A request to the Board to consider the initiation of a review was received from Mondi Paper, a division of Mondi Limited, supported by Sappi Fine Paper (Pty) Ltd, the only other manufacturer of the subject product in the SACU.

The Board considered the information submitted, and determined that there was no *prima facie* evidence to justify the initiation of a review on the subject product originating in or imported from Indonesia and Sweden.

In accordance with its policy, the Board decided to recommend that the anti-dumping duties on uncoated woodfree paper originating in or imported from Indonesia and Sweden be withdrawn on the date of the five year expiry. The recommendation was approved by the Minister of Trade and Industry.

Enquiries may be directed to Mr. David Potter at telephone (012) 428 7719 or Ms. R. N. Peta at telephone (012) 428 7726 or at fax (012) 428 7736.

NOTICE 935 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994), as amended.**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a claim for the restitution of land rights has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

Area : Hout Bay
Properties : as listed below
The claimants : 6 claimants removed from the town of Hout Bay have lodged individual claims for loss of ownership rights. The claimants held Tenancy rights on various areas of Houtbay area in the Cape Metropole
Date submitted : Before 31 December 1998
Current Owner : Cape Town Unicity and various owners
Restitution Option : Financial compensation

Claimant	Erven at dispossession	Area
Fisher R	Erf 1147	HoutBay
Wagner J	Erf 4320	HoutBay
Adonis NC	Erf 4320	HoutBay
Boonzaier J	Erf 2397	HoutBay
Petersen V	1Bel Road	HoutBay
Wichman MDP	Erf 1055	HoutBay

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner; Western Cape
Private Bag X9163
Cape Town
8000
Tel: 021*426-2930
Fax: 021*424-5146

B MPHELA

Acting Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 936 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994), as amended.**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a claim for the restitution of land rights has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

Area	:	Various Properties
Properties	:	as listed
The claimants	:	13 individual claimants removed from various areas within the Cape The Cape Metropole claimants held Tenancy rights on various Erven within Cape Metropole
Date submitted	:	Before 31 December 1998
Current Owner	:	Municipality and various private owners
Restitution Option	:	Financial compensation

Claimant	Erven at dispossession	Area
Minaar V	103 Kirsten Cottage	Pollsmoor
Craig IE	Erf 420	Simons Town
Carelse M	Erf 2666	Simons Town
Jenkins E	Erf 46871	Retreat
Matthews F	Erf 420	Simons Town
Laguma C	Erf 420	Simons Town
Van Staden CG	Erf 420	Simons Town
Soul MM	Erf 420	Simons Town
Charles A	Erf 420	Simons Town
Isaacs AJJ	Erf 584	Simons Town
Wentzel MA	Erf 82017	Lansdowne
Small L	16 Browns cottage	Ottery
Barnes M	40 Arsenal Road	Simons Town

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
Private Bag X9163
Cape Town
8000
Tel: 021*426-2930
Fax: 021*424-5146

B MPHELA

Acting Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 937 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994), as amended.**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a claim for the restitution of land rights has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

Area	:	Cape Town Metropole
Properties	:	as listed below
The claimants	:	11 individual claimants removed from various areas within the Cape Metropole. The claimants held ownership rights on various Erven within the Cape Metropole
Date submitted	:	Before 31 December 1998
Current Owner	:	Cape Town Unicity and various private owners
Restitution Option	:	Financial compensation

Claimant	Erven at dispossession	Area
Daniels	Erf 4681	Strand
Simmers AM	Erf 2932	Grassy Park
Rowland GP& Snyders family	Erf 695	Wynberg
Petersen I	Erf 820 & 289	Somerset west
Johnson GJ	Erf 114	Somerset West
Isaacs PSJ	Erf 820, 289	Somerset west
Jacobs HC	Erf 71461	Plumstead
Adhikari S.	Erf 67090	Wynberg
Jacobs AT	Erf 1391	Grassy Park
Amien MH	Erf 71836	Plumstead
Simpson GD	Erf 4013	Strand

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
 Private Bag X9163
 Cape Town
 8000
 Tel: 021*426-2930
 Fax: 021*424-5146

B MPHELA

Acting Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 942 OF 2003**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No.115 OF 1990)****APPLICATIONS FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF DOMESTIC AIR SERVICE LICENCE**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the applications details of which appear in the Appendix, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 155 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag x 193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 2**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF THE AIR SERVICE LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The Class and number of license in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for. (F) Amendment referred to in section 14(2) (b) to (e).

(A) Eskom Holdings Limited; Sapphire Executive Air. (B) Maxwell Drive, Sunninghill, Sandton, Gauteng. (C) Class: II; N303D, III; G304D. (D) Type: N1, N2, G3, G4, G15 & G16. Adding Types G7 (Fixed Wing only), G8 & G10 (Rotor Wing Only). (E) Category: A3, A4, H1 & H2 **adding A1**. (F) **Changes to the Management Plan:** D Sibandze - Chief Executive Officer, P A Martin-Responsible Person: Aircraft, K B Dry-Responsible Person: Flight Operations, F J Waller-Responsible Person-Air Safety Officer.

(A) Barloworld Air (Pty) Ltd; Barloworld Air (Pty) Ltd. (B) Entrance One, Lanseria Airport, 1748. (C) Class: II; N212D. (D) Type: N1. (E) Category: A2. (F) **Changes to the Management Plan:** The position of Managing Director is replaced by the position of General Manager and Mr I Robertson has been appointed as General Manager.

NOTICE 943 OF 2003

DEPARTMENT OF TRANSPORT

**INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT NO. 60 OF 1993):
APPLICATIONS FOR THE GRANT/AMENDMENT OF INTERNATIONAL
AIR SERVICE LICENCES**

Pursuant to the provisions of section 16(1) of Act No. 60 of 1993 and regulations 14(1) and 14(2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto will be considered by the International Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16(3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25(1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001 within 28 days of the publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE 2**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE**

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class and number of licence in respect of which the amendment is being sought. (D) Type of international air service and amendment thereto for which application is being made. (E) Category or kind of aircraft and the amendment thereto for which application is being made. (F) Airport from and the airport to which flights are undertaken and the amendment thereto for which application is being made. (G) Area served and the amendment thereto for which application is being made. (H) Frequency of flights and the amendment thereto for which application is being made. (I) Condition and the amendment thereto for which application is being made.

(A) Eskom Holdings Limited; Sapphire Executive Air. (B) Maxwell Drive, Sunninghill, Sandton, Gauteng. (C) Class:II/N086. (D) Type: N1 and N4. (E) Category: A2 *adding* AI.

NOTICE 948 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a claim for the restitution of land rights has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

Property: Erf 221 Somerset West
Deeds of Transfer: T1958/63 and T24581/76
Date submitted: 1996/04/09
Current owner: Erf 221: National Housing Board: T15212/90
Claimant: AJ Rasool
Reference number: KRK 6/2/3/A/7/68/0/37 (R40)

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
Private Bag X9163
Cape Town
8000
Tel: 021*428-2930
Fax: 021*424-5146

B MPHELA
Acting Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 949 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that claims for the restitution of land rights have been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

Area	:	Retreat
Properties	:	As listed below
The claimants	:	16 claimants as listed below who lost tenancy rights in the Retreat area
Date submitted	:	Before 31 December 1998
Current Owner	:	Records obtainable from the RLCC: Western Cape
Restitution Option	:	Financial compensation

Ref. No	Claimant	Property at dispossession	Area
A6552 / A662	Andries LS	16 Kirsten Cottages	Retreat
C375	Carollisen BJ	Kirsten Cottages	Retreat
D497	Dick K	10 Louw's Cottages	Retreat
D550	Daniels R	18 Louw's Cottages	Retreat
F299	Frans S	89 Kirsten Cottages	Retreat
J436	Joseph SS	22 Hendrick's Cottages	Retreat
J455	Jacobs C	104 Kirsten Cottages	Retreat
J487	Jacobs AB	23 Kirsten Cottages	Retreat
M1225	Jacobs A	106 Kirsten Cottages	Retreat
P431	Petersen MM	2a Kirsten Cottages	Retreat
P452	Petersen RHW	7 Kirsten Cottages	Retreat
R262	Nelson M	107 Kirsten Cottages	Retreat
S827	Stewart M	'Ebenezer' Main Road	Retreat
S833	Sauls R	11 Kirsten Cottages	Retreat
V180	Van der Westhuizen S	86 Kirsten Cottages	Retreat
W218	Williams P	10 Hendrick's Cottages	Retreat

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claims in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
 Private Bag X9163
 Cape Town
 8000
 Tel: 021*426-2930
 Fax: 021*424-5146

B MPHELA
 Acting Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 950 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that claims for the restitution of land rights have been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding the claims are as follows:

Area : Cape Town Metropole
 Properties : As listed below
 The claimants : 14 Claimants as listed below who lost tenancy rights in various areas within the Cape Metropole
 Date submitted : Before 31 December 1998
 Current Owner : Records obtainable from the RLCC: Western Cape
 Restitution Option : Financial compensation

Ref. No.	Claimant	Property at dispossession	Area
B162	Barthus D	1 Camden Road	Diep River
F294	Ferreira SW	1 Windsor Road	Kalk Bay
J478	Jacobs PN	1a Windsor Road	Kalk Bay
R373	Reagon SF	2 Off Windsor Road	Kalk Bay
J820	Jansen MD	6 Brown's Cottages	Ottery
M2031	Martin C	12 Brown's Cottages	Ottery
S222	Salie J	6 Knutsford Road	Plumstead
D372	De Vries A	10 Sheriff's Cottages	Stellenbosch
H336	Hendricks AKJ	81 Banhoek Way	Stellenbosch
M203	Davy CTB	37 Merriman Avenue	Stellenbosch
M219	Arnolds A	88 Andringa Street	Stellenbosch
S893	Steenkamp J	165 Ringa Street	Stellenbosch
W171	Williams HD	62 Banhoek Way	Stellenbosch
S888	Samuels EJ	27 Arnold Street	Strand

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claims in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
 Private Bag X9163
 Cape Town
 8000
 Tel: 021*426-2930
 Fax: 021*424-5148

B MPHELA

Acting Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 951 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994) AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that claims for the restitution of land rights have been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding the claims are as follows:

Area : Cape Town Metropole
 Properties : As listed below
 The claimants : 16 claimants as listed below who lost ownership rights
 Date submitted : Before 31 December 1998
 Current Owner : Records obtainable from the RLCC: Western Cape
 Restitution Option : Financial compensation

Ref. No.	Claimant	Property at dispossession	Area
C374	Cozyn FC	Rem. Erf 89650	Kalk Bay
E159	Ely DJP	Erf 71440	Plumstead
G138	Granger R	Erf 71564	Plumstead
M102	Mauritz LM	Erven 71437 and 71438	Plumstead
W259	Williams JA	Rem. Erf 71524	Plumstead
W332	Willemse JAD	Erf 71415	Plumstead
Z7	Zeegers HR	Erven 83421 and 83249	Retreat
E108	Essop M	Erf 747	Somerset West
L102	Le Fleur NZG	Erf 66	Somerset West
M1861	Meyer KF	Erf 2549	Stellenbosch
P290	Poole MI	Erf 737	Stellenbosch
J307	Jacobs Z	Erf 4083	Strand
J562	Herring HF	Erf 4297 and Rem. Erf 4299	Strand
N499	Noor Y	Erven 4425 and 4432	Strand
W169	Williams JW	Erf 5353	Strand
L400	Lala N	Rem. Erf 69071 and Erf 69074	Strand

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claims in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
 Private Bag X9163
 Cape Town
 8000
 Tel: 021*426-2930
 Fax: 021*424-5146

B MPHELA
 Acting Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 962 OF 2003**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****NOTICE OF INITIATION OF A REVIEW OF ANTI-DUMPING DUTIES ON CERTAIN PRINTED AND DYED BED LINEN ORIGINATING IN OR IMPORTED FROM MALAWI AND MANUFACTURED AND EXPORTED BY CROWN FASHIONS LIMITED**

The Board on Tariffs and Trade (the Board) received a request from Crown Fashions Limited (Crown Fashions), a manufacturer and exporter of bed linen in Malawi that the anti-dumping duties on certain printed and dyed bed linen, originating in or imported from Malawi, be reviewed.

THE PETITIONER

The petition was lodged by Crown Fashions (the Petitioner), a manufacturer and exporter of bed linen in Malawi. The Petitioner submitted sufficient evidence and established a *prima facie* case to enable the Board to arrive at a reasonable conclusion that a review investigation should be initiated on the basis that certain bed linen is no longer exported at dumped prices to the Southern African Customs Union (SACU).

THE PRODUCT

The subject product is described as printed and dyed duvet covers, fitted sheets, pillow cases and sets consisting of duvet covers, pillow cases, fitted sheets and night frills, of man made-fibres (excluding knitted and crocheted bed linen), classifiable under tariff sub-headings 6302.22 and 6302.32, and manufactured and exported by Crown Fashions in Malawi.

DUMPING

The allegation that the Petitioner is no longer exporting the subject product at dumped prices to the SACU is based on the comparison between the normal values in and the export price from Malawi. The normal value was determined based on constructed cost. The Petitioner did not sell the subject product on the domestic market in Malawi as it manufactured the product exclusively for export to SACU. The export prices were determined based on the actual export sales to SACU for the period August 2000 to February 2001. These were the last exports of the subject product by the Petitioner into the SACU.

PERIOD OF INVESTIGATION

The period of investigation for purposes of dumping in the exporting country will be from 01 April 2000 to 31 March 2001.

PROCEDURAL FRAMEWORK

Having decided that there is sufficient evidence and a *prima facie* case to justify the initiation of an investigation, the Board has begun an investigation in terms of section 4 of the Board on Tariffs and Trade Act, 1986 (the BTT Act). The Board will conduct its investigation in accordance with the BTT Act and the World Trade Organisation Agreement on Implementation of Article VI of GATT 1994 (the Anti-Dumping Agreement). A copy of the Anti-Dumping Agreement is available from the Board's office on request.

In order to obtain the information it deems necessary for its investigation, the Board will send a non-confidential version of the petition to all known interested parties for comments. Interested parties are invited to contact the Board as soon as possible in order to determine if they have been listed and have been sent the relevant documents. If not, they should immediately ensure that they are sent copies. Comments to the non-confidential version of the petition and any other representations must be made within the time limit set out below.

CONFIDENTIAL INFORMATION

Please note that if any information is considered to be confidential, then a non-confidential version of the information must be submitted for the public file, simultaneously with the confidential version. In submitting a non-confidential version the following rules are strictly applicable and parties must indicate:

- where confidential information has been omitted and the nature of such information;
- reasons for such confidentiality;
- a summary of the confidential information which permits a reasonable understanding of the substance of the confidential information; and
- in exceptional cases, where information is not susceptible to summary, reasons must be submitted to this effect.

This rule applies to all parties and to all correspondence with and submissions to the Board, which unless indicated to be confidential and filed together with a non-confidential version, will be placed on the public file and be made available to other interested parties.

If a party considers that any document of another party, on which that party is submitting representations, does not comply with the above rules and that such deficiency affects that party's ability to make meaningful representations, the details of the deficiency and the reasons why that party's rights are so affected must be submitted to the Board in writing forthwith (and at the latest 14 days prior to the date on which that party's submission is due). Failure to do so timeously will seriously hamper the proper administration of the investigation, and such party will not be able to subsequently claim an inability to make meaningful representations on the basis of the failure of such other party to meet the requirements.

ADDRESS

The comments to the non-confidential version of the petition and any information regarding this matter and any arguments concerning the investigation must be submitted in writing to the following address:

Physical address

The Director: Trade Remedies1
Room A 405
SABS BUILDINGS
GROENKLOOF
PRETORIA
SOUTH AFRICA

Postal address

The Director: Trade Remedies 1
Private Bag X753
PRETORIA
0001
SOUTH AFRICA

PROCEDURES AND TIME LIMITS

All responses, including non-confidential copies of the responses, should be received by the Director: Trade Remedies 1 not later than 30 days from the date hereof or from the date on which the letter accompanying the above-mentioned questionnaire was received. The said letter shall be deemed to have been received seven days after the day of its dispatch.

Late submissions will not be accepted except with the prior written consent of the Board. The Board will give due consideration to written requests for an extension of not more than 14 days on good cause shown (properly motivated and substantiated), if received prior to the expiry of the original 30-day period. Merely citing insufficient time is not an acceptable reason for extension.

The information submitted by any party may need to be verified by the investigating officers in order for the Board to take such information into consideration. The Board may verify the information at the premises of the party submitting the information, within a short period after the submission of the information to the Board. Parties should therefore ensure that the information submitted will subsequently be available for verification.

Oral representations to the Board by any interested party may also be made on written request to the Board at least seven days prior to the expiry date of the original 30 days period to respond and by prior arrangement with the Directorate. Such oral representations must be made within the same period as the written representations, unless prior written consent of the Board has been obtained for the oral representations to be made at a later date, which shall in any event not be later than 14 days after the written representations have been submitted. Oral representations will be limited to one hour for SACU manufacturers and exporters.

Enquiries may be directed to the investigating officers, Ms Mandie Wagner at telephone (012) 428 7729 and Mr Ephraim Mogashoa at (012) 428 7734, or at fax (012) 428 7736.

NOTICE 961 OF 2003
DEPARTMENT OF AGRICULTURE

**AMENDMENT TO NOTICE 2104 OF 2002, PUBLISHED IN GOVERNMENT GAZETTE
 NO 23975 DATED 1 NOVEMBER 2002**

APPLICATION FOR MARKET ACCESS PERMITS FOR AGRICULTURAL PRODUCTS

I, B.N. Njobe, DIRECTOR-GENERAL: AGRICULTURE hereby amend Notice 2104 of 2002, published in Government Gazette No 23975 dated 1 November 2002, by the substitution of:

1. Paragraph 2.3 in the Schedule under the Conditions for the Issuing of Permits, of the following paragraph:

"2.3 (a) If the allocation for a particular category is not fully utilised, the balance may be re-allocated to the other categories, or may be held over for the particular category for the following application period stipulated for the year under consideration.

(b) In order to enhance government policy on new importers and SMMEs, quotas for new importers and SMMEs can be combined to ensure the most beneficial allocation."
2. The tariff heading 1901.00 specified in the Table attached to the Notice, is hereby amended with the following:

TARIFF HEADING	DESCRIPTION	EXTENT OF REBATE	ANNUAL QUOTA TONNAGE	CONDITIONS FOR THE ISSUING OF PERMITS
1	2	3	4	5
1901.00	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 per cent by mass of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04, not containing cocoa or containing less than 5 per cent by mass of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:	Full duty less 19,8%	6 119	In addition to the conditions stipulated in Item 2 of the Schedule, the following condition must be complied with: Permits will be issued on a quarterly basis and will be valid for four months.
1901.10	- Preparations for infant use, put up for retail sale	Full duty less 19,2%		



B.N. NJOBE
DIRECTOR-GENERAL: AGRICULTURE

NOTICE 939 OF 2003**PORTERVILLE PROJECT****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, these claims for the restitution of land rights have been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding these claims are as follow:

Reference	Claimant initial and surname	Porterville properties	Extent (sq m)	Deed of Transfer	Capacity	Date submitted	Current owner
KRK6/2/3/A/16/2 37/0/3 (F412)	W. E. Ficks	Erf 1030.....	2855	T15541/20, T24174/71	Owner	27/12/98	HM van der Merwe T82907/95
KRK6/2/3/A/16/2 37/0/7 (H553)	H.J. Hendricks	Erf 1023.....	2855	T6824/12, T62654/99	Owner	23/12/98	Municipality of Porterville T65654/99
KRK6/2/3/A/16/2 37/0/15 (Z13)	J. J. Zincke	1/2 share in Erf 1014 1/2 share in Erf 1022	1428 1764	T22171/47, T6432/58, T10275/72	Owner	10/01/97	Old Apostolic Church of Africa T6432/58 SP & A de Wit T7135/86

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate these claims in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commission: Western Cape
Private Bag X9163
CAPE TOWN
8000
Tel: (021) 426-2930
Fax: (021) 424-5146

B. MPHELA

Acting Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 947 OF 2003

**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994), AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11 (1) of the Restitution on Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994) as amended, that a claim for the Restitution of Land Rights has been lodged on the Farm Buffelshoek 368 KT situated in Belfast Magisterial District, Mpumalanga Province as follows:

Name of claimants	KRP
The Bahlakwana Ba Rantho.....	6603
Phadzimane community	2427
Bakoni Ba Tau Community	5881
Bakoni Ba Maimela.....	2426
Masha Community.....	12317
Bakoni Ba Petla Community	7965
Tau TP	4466
Tau L.....	5056

CURRENT PARTICULARS OF THE PROPERTY

BUFFELSHOEK 368 KT

Description of property	Owner of property	Title Deed Number	Extent of property	Bonds	Other endorsements
The Remaining extent of the Farm 368 KT	Engelbrecht, Sarel Marthinus (4503265002088)	T37686/1981	1210,1066 ha	None	<ul style="list-style-type: none"> ♦ K1354/1978 RM in favour of Transvaal Vanadium Co. Pty Ltd ♦ K1871/1985 RM ♦ K1991/1981 RM ♦ K4838/1997 PC ♦ K6900/1998 RM in favour of Trojan Platinum Pty Ltd ♦ VA4090/1994 over K1871/1985 RM
Portion 1	Botha Familie Trust (6736/1994)	T28703/1987	493,3709 ha	None	None
Portion 2	Engelbrecht Sarel Marthinus (4503265002088)	T37686/1981	168,9913 ha	None	None
Portion 3	Engelbrecht Sarel Marthinus (4503265002088)	T37686/1981	1169,4432 ha	None	None

The Regional Lands Claims Commissioner, Mpumalanga Province will investigate the land claims in terms of the Act. Any party who has an interest in the land under claim is hereby invited to submit, **within 30 (thirty) days** from the date of publication of this notice, any comments/objection/further information under reference KRP 0064 to:

The Regional Land Claims Commissioner
Mpumalanga Province
Private Bag X11330
NELSPRUIT
1200

or

Submission may also be delivered at:
Third Floor, Home Affairs Building
17 Corner Henshall and Branders Street
NELSPRUIT
1200

Tel.: (013) 755-8100.

Fax: (013) 753-3859.

NCEBA NQANA

The Regional Land Claims Commissioner, Mpumalanga Province

(4 April 2003)

NOTICE 953 OF 2003**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: USIZO CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives will, after the expiration of sixty (60) days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty (60) days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001

KENNISGEWING 953 VAN 2003**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: USIZO CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig (60) dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelever word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig (60) dae by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
PRETORIA
0001

(4 April 2003)

NOTICE 954 OF 2003**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 6/2003**

The following application concerning the Customs and Excise Tariff has been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on this representation should be submitted to the Chairperson, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rate of duty mentioned in the application is that requested by the applicant and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

Rebate of the duty on:

Leather, classifiable under Chapter 41, and woven or knitted fabrics whether or not coated, covered or laminated, for the manufacture of upholstered furniture exclusively for export.

[BTT Ref. T5/2/4/2/1 (030021), Enquiries: Mr A. Zietsman. Tel. (012) 428-7755, Fax (012) 428-7744]

Applicant:

Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001.

Revision of the customs tariff dispensation with respect to wine, other fermented beverages and spirits:

In the *Government Gazette* Notice No. 23775, published on 30 August 2002, the Board requested interested parties to submit comments and information with regard to the above investigation. In the light of the comments received, the Board concluded that continuation of the investigation is not justified and that the application be terminated.

Applicant:

Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001.

[BTT Ref. T5/2/4/2/1, Enquiries: Mrs R. Theart, Tel. (012) 428-7746, Fax (012) 428-7744]

List 5/2003 was published under General Notice No. 724 of 20 March 2003.

(4 April 2003)

NOTICE 955 OF 2003**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: UMZIMKULU TRADING CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives will, after the expiration of sixty (60) days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty (60) days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001

KENNISGEWING 955 VAN 2003**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: UMZIMKULU TRADING CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig (60) dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig (60) dae by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
PRETORIA
0001

(4 April 2003)

NOTICE 956 OF 2003**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: THUTHUKA IMPORT & EXPORT CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives will, after the expiration of sixty (60) days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty (60) days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001

KENNISGEWING 956 VAN 2003**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: THUTHUKA IMPORT & EXPORT CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig (60) dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig (60) dae by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
PRETORIA
0001

(4 April 2003)

NOTICE 963 OF 2003**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: ISISEKELO CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives will, after the expiration of sixty (60) days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty (60) days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001

KENNISGEWING 963 VAN 2003**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: ISISEKELO CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig (60) dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig (60) dae by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
PRETORIA
0001

(4 April 2003)

BOARD NOTICES RAADSKENNISGEWINGS

BOARD NOTICE 31 OF 2003 FINANCIAL SERVICES BOARD

FINANCIAL ADVISORY AND INTERMEDIARY SERVICES ACT, 2002

(ACT No. 37 of 2002)

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE ADVISORY COMMITTEE ON FINANCIAL SERVICES PROVIDERS

The Minister of Finance has, after consultation with the Financial Services Board, in terms of section 5 of the Financial Advisory and Intermediary Services Act, 2002, appointed the following persons to be members of the Advisory Committee on Financial Services Providers from the date indicated adjacent to their names until 25 November 2005:

Ms. Giselle Gould	25 November 2002
Ms. Adri Grobler	25 November 2002
Ms. Ina Wilken	25 November 2002
Ms. Leanne Dewey	25 November 2002
Mr. Sipho Nyembezi	25 November 2002
Ms. Caroline da Silva	25 November 2002
Ms. Nicole Serfontein	25 November 2002
Mr. Patrick Masobe (Ex-Officio)	25 November 2002
Mr. Mukoni Ratshitanga	25 November 2002
Mr. Pragasem Ramiah	10 March 2003
Ms. Jenny Meyer	10 March 2003
Ms. Rosemary Lightbody	10 March 2003
Mr. Lesiba Modikwa	10 March 2003
Mr. Jeff van Rooyen (Ex-Officio: Chairperson)	10 March 2003
Mr. Gerry Anderson (Ex-Officio: Deputy Chairperson)	10 March 2003

This notice replaces Board Notice 105 of 2002 which appeared in *Gazette* No. 24140 of 13 December 2002.

Adv. Victor Botsi of the Financial Services Board will act as Secretary to the Committee.

**J VAN ROOYEN
REGISTRAR OF FINANCIAL SERVICES PROVIDERS**

BOARD NOTICE 30 OF 2003

This notice supersedes Board Notice 13 published in Government Gazette No. 24478 of 21 February 2003:

THE SOUTH AFRICAN VETERINARY COUNCIL**NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 (3) (bA) OF THE VETERINARY AND PARA-VETERINARY PROFESSIONS ACT, 1982 (ACT No. 19 OF 1982)**

Particulars of the following persons found guilty of unprofessional conduct by the South African Veterinary Council after due inquiry into their conduct, are published for general information:

Name of person	Address	Transgression	Penalty	Date of conviction
ART99/0066 Mr Arthur Attie Cloete Animal Welfare Assistant	P.O. Box 405 Gatesville 7766	1. Misled his employer and advised that he had taken a scheduled substance in order to be excused from his duties for the day. 2. Treated a patient without instructions to do so by a veterinarian and failed to request the veterinarian to diagnose and supervise the treatment of the patient.	1. Reprimand. 2. Caution.	28/08/02
ART99/0067 Mr Arthur Stanley George Animal Welfare Assistant	P.O. Box 405 Gatesville 7766	Failed to inform the veterinarian of the full extent of injuries sustained by a patient, in particular failed to advise of the femur fracture and or spinal injury	Caution.	28/08/02
D73/1089 Dr Peter Colin Hope	P.O. Box 15116 Emerald Hill 6011	Failed to— 1. stabilise the patient adequately; 2. ensure adequate post-operative care of the patient after discharge of the patient; 3. make an arrangement with a colleague to take over the post operative care of the patient.	Reprimand.	30/09/02
D97/3916 Dr Amos Matshediso Kgasoe	P.O. Box 13440 Mabeskraal 0313	Failed to— 1. provide the Registrar with his addresses as is required in terms of section 28 (1) (b); and 2. return to work without making any arrangement or advising his employer of his reasons for not returning to work;	Registration suspended for two months. The suspended sentence is suspended for six months on condition that he is not found guilty of unprofessional conduct committed during the period of suspension	09/09/02

Name of person	Address	Transgression	Penalty	Date of conviction
		3. rendered veterinary services whilst not being registered; 4. Misappropriated funds of a colleague by taking it for his own personal use; 5. he opened an account with a pharmaceutical company, providing false information regarding his addresses and failed to make payment of goods purchased.		
D88/2852 Dr Cornelius Coenrad Rall	P.O. Box 19 Coligny 2725	Failed to complete two certificates in terms of Rule 5 (23/09/1994).	Caution.	23/09/02
D86/2553 Dr Friedrich-Wilhelm Carl Arthur Zöllner	P.O. Box 20125 Willows 9320	1. Did not perform a proper pre-operative examination of the patient. Failed to— 2. ensure sufficient surgical assistance during the subsequent operation; 3. prepare the area, where the surgery was performed, properly; 4. abandon the procedure during surgery when it became apparent that he was not in a position to proceed with the surgery; 5. keep proper record as is required in terms of rule 31 (23/09/1994).	Registration suspended for two months. Suspended sentence suspended for a period of 12 months provided that he is not found guilty of the same or similar charges.	23/09/02
D84/2298 Dr Cherry Leila Vega Young	P.O. Box 1221 Richards Bay 3900	Rule 4: practised from an unregistered facility	Caution.	22/05/02
S97/97 Dr Dagwin Camby	P.O. Box 502 Montana Park 0159	Discharged a patient prematurely from hospital	Reprimanded.	15/10/02

Name of person	Address	Transgression	Penalty	Date of conviction
D99/4236 Dr Phikeni Lazarus Phandliwe	P.O. Box 2345 Middelburg 1050	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rendered a veterinary clinical service from an unregistered facility (Rule 4.5); 2. failed to follow the correct surgical procedure; 3. overdosed the patient; 4. failed to record the dosages of the medicines administered 	<p>Registration suspended for a period of eight weeks. The sentence is suspended for a period of two years on the following conditions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Not convicted of a similar transgression during the period of suspension; 2. enters into a mentoring programme with a practitioner or institution of his choice for the purpose of supervision of any surgical procedure he undertakes to do until such time that a report from the chosen mentor indicates to the SAVC that this condition may be uplifted; 3. in addition to furnish proof of continued professional development (CPD) to the Council for a minimum of 60 CPD hours attended over the two-year period of suspension 	29/10/02
D96/3764 Dr T A Nchabeleng	P.O. Box 53514 Wierda Park 0149	<ol style="list-style-type: none"> 1. Failed to give proper veterinary attention; 2. handed over an account for services that were allegedly rendered whilst the services had not been rendered. 	<p>Registration suspended for eight weeks commencing 1 February 2003.</p> <p>Ordered to choose a mentor from own colleagues to assist with practising as a veterinarian in future</p>	01/11/02

RAADSKENNISGEWING 30 VAN 2003

Hierdie Kennisgewing vervang Raadskennisgewing 13 gepubliseer in Staatskoerant No. 24478 van 21 Februarie 2003:

DIE SUID-AFRIKAANSE VETERINÊRE RAAD**KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 33 (3) (bA) VAN DIE WET OP VETERINÊRE EN PARA-VETERINÊRE BEROEPE, 1982 (WET 19 VAN 1982)**

Besonderhede rakende onderstaande persone na behoorlike ondersoek na hulle gedrag deur die Suid-Afrikaanse Veterinêre Raad wat aan onprofessionele gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekend gemaak:

Naam van persoon	Adres besonderhede	Skuldig bevind aan oortreding	Straf	Datum van skuldig-bevinding
ART99/0066 Mnr Arthur Attie Cloete Dierewelsynsassistente	Posbus 405 Gatesville 7766	1. Werkgewer mislei deur voor te gee dat hy 'n geskeduleerde middel gebruik het met die doel om van sy pligte onthef te word, 2. 'n Pasiënt behandel sonder die instruksie van 'n veearts, nagelaat om die veearts te versoek om 'n diagnose te maak en vir leiding m.b.t. die behandeling te vra	1. Berispe. 2. Waarskuwing.	28/08/02
ART99/0067 Mnr Arthur Stanley George Dierewelsynsassistente	Posbus 405 Gatesville 7766	Nagelaat om die veearts van die volle omvang van die beserings in besonder die fraktuur en of spinale besering in te lig	Waarskuwing	28/08/02
D73/1089 Dr Peter Colin Hope	Posbus 15116 Emerald Hill 6011	Nagelaat om: 1. Die dier na opname te stabiliseer; 2. voldoende na-operatiewe sorg ná ontslag van die dier, te verseker; en 3. 'n Reëling met 'n kollega vir na-operatiewe sorg, te tref	Berispe.	30/09/02
D97/3916 Dr Amos Matshediso Kgasoe	Posbus 13440 Mabeskraal 0313	Nagelaat om: 1. Die Registrateur van sy adres i.t.v. Art 28 (1) (b) in te lig; en 2. 'n reëling met sy werk-gewer te tref en om redes te voorsien waarom hy nie by die werk, soos ooreengekom, teruggekeer nie;	Registrasie opgeskort vir twee maande. Die vonnis is opgeskort vir ses maande op voorwaarde dat hy nie gedurende die periode van opskorting aan onprofessionele gedrag skuldig bevind word nie	09/09/02

Naam van persoon	Adres besonderhede	Skuldig bevind aan oortreding	Straf	Datum van skuldigbevinding
		3. Veterinêre dienste gelewer terwyl hy nie geregistreer was nie; 4. fondse van 'n kollega se praktyk vir eie gebruik, aangewend; 5. 'n rekening by 'n farmaseutiese maatskappy met valse inligting, geopen en nagelaat om vir die aankope te betaal		
D88/2852 Dr Cornelius Coenrad Rall	Posbus 19 Coligny 2725	Versuim om twee sertifikate volgens die bepalings van Reël 5 (23/09/1994), te voltooi	Waarskuwing.	23/09/02
D86/2553 Dr Friedrich-Wilhelm Carl Arthur Zöllner	Posbus 20125 Willows 9320	1. Nie 'n behoorlike pre-operatiewe ondersoek van die pasiënt uitgevoer, nie: Versuim om: 2. voldoende sjirurgiese bystand gedurende die daaropvolgende operasie, te verseker; 3. die plek waar hy die operasie uitgevoer het, behoorlik voor te berei; 4. die prosedure tydens sjirurgie te staak, nadat dit geblyk het dat hy nie in 'n posisie was om voort te gaan met die sjirurgie nie; en 5. behoorlik rekord te hou soos vereis in terme van Reël 31 (23/00/1994)	Registrasie vir ses maande opgeskort. Vonnis opgeskort vir 'n periode van twaalf maande op voorwaarde dat hy nie weer aan dieselfde of soortgelyke oortreding, skuldig bevind word nie.	23/09/02
D84/2298 Dr Cherry Leila Vega Young	Posbus 1221 Richardsbaai 3900	Reël 4: Vanaf 'n ongeregistreerde fasiliteit gepraktiseer	Waarskuwing.	22/05/02
S97/97 Dr Dagwin Camby	Posbus 502 Montana Park 0159	'n Pasiënt voortydig uit die hospitaal ontslaan	Berispe	15/10/02

Naam van persoon	Adres besonderhede	Skuldig bevind aan oortreding	Straf	Datum van skuldigbevinding
D99/4236 Dr Phikeni Lazarus Phandliwe	Posbus 2345 Middelburg 1050	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het vanaf 'n ongeregi-streerde fasiliteit gepraktiseer (Reël 4.5); 2. nagelaat om die korrekte sjiurgiese prosedure te volg; 3. oordosis aan die pasiënt toegedien; 4. nagelaat om rekord van die dosis van die medisyne te hou. 	<p>Registrasie opgeskort vir 'n periode van agt weke. Die vonnis is opgeskort vir 'n periode van twee jaar op voorwaarde dat hy:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nie aan 'n soortgelyke oortreding gedurende die tydperk van opskorting skuldig bevind word nie; 2. Onder leiding van 'n mentor van sy keuse 'n program volg vir doeleindes van toesighouding van enige sjiurgiese prosedures wat hy onderneem tot sodanige tyd dat 'n verslag van die mentor aan die SAVR aan dui dat die voorwaarde opgehef kan word; 3. moet verder bewys lewer van voortgesette professionele ontwikkeling (VPO) van 'n minimum van 60 VPO ure gedurende die twee-jaar tydperk van opskorting 	29/10/02
D96/3764 Dr T A Nchabeleng	Posbus 53514 Wierda Park 0149	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nagelaat om behoorlike veteriniere aandag aan 'n dier te gee; 2. 'n rekening oorhandig vir dienste wat sogenaamd gelewer is, terwyl die dienste nie gelewer is nie 	<p>Registrasie opgeskort vir agt weke wat op 1 Februarie 2003 sal begin.</p> <p>Opdrag is gegee dat hy 'n mentor onder sy eie kollegas kies wat hom sal bystaan met praktisering as veearts in die toekoms</p>	01/11/02

4 April 2003)

**Dog ate your Gazette?
... read it online**




www.SA Gazettes.co.za
.....

A new information Portal keeping you up to date with news, legislation, the Parliamentary programme and which is the largest pool of SA Gazette information available on the Web.

- Easily accessible through the www!
 - Government Gazettes - from January 1994
 - Compilations of all Indexes pertaining to the past week's Government Gazettes
 - All Provincial Gazettes - from September 1995
 - Parliamentary Bills - as of January 1999
- Available in full-text, with keyword searching
- Sabinet Online scans, formats, edits and organize information for you. Diagrams and forms included as images.
- No stacks of printed gazettes - all on computer. Think of the storage space you save.
- Offers Bill Tracker - complementing the SA Gazettes products.

For easy electronic access to full-text gazette info, subscribe to the SA Gazettes from Sabinet Online. Please visit us at www.sagazettes.co.za

Sabinet
 **Online**



*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatshoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

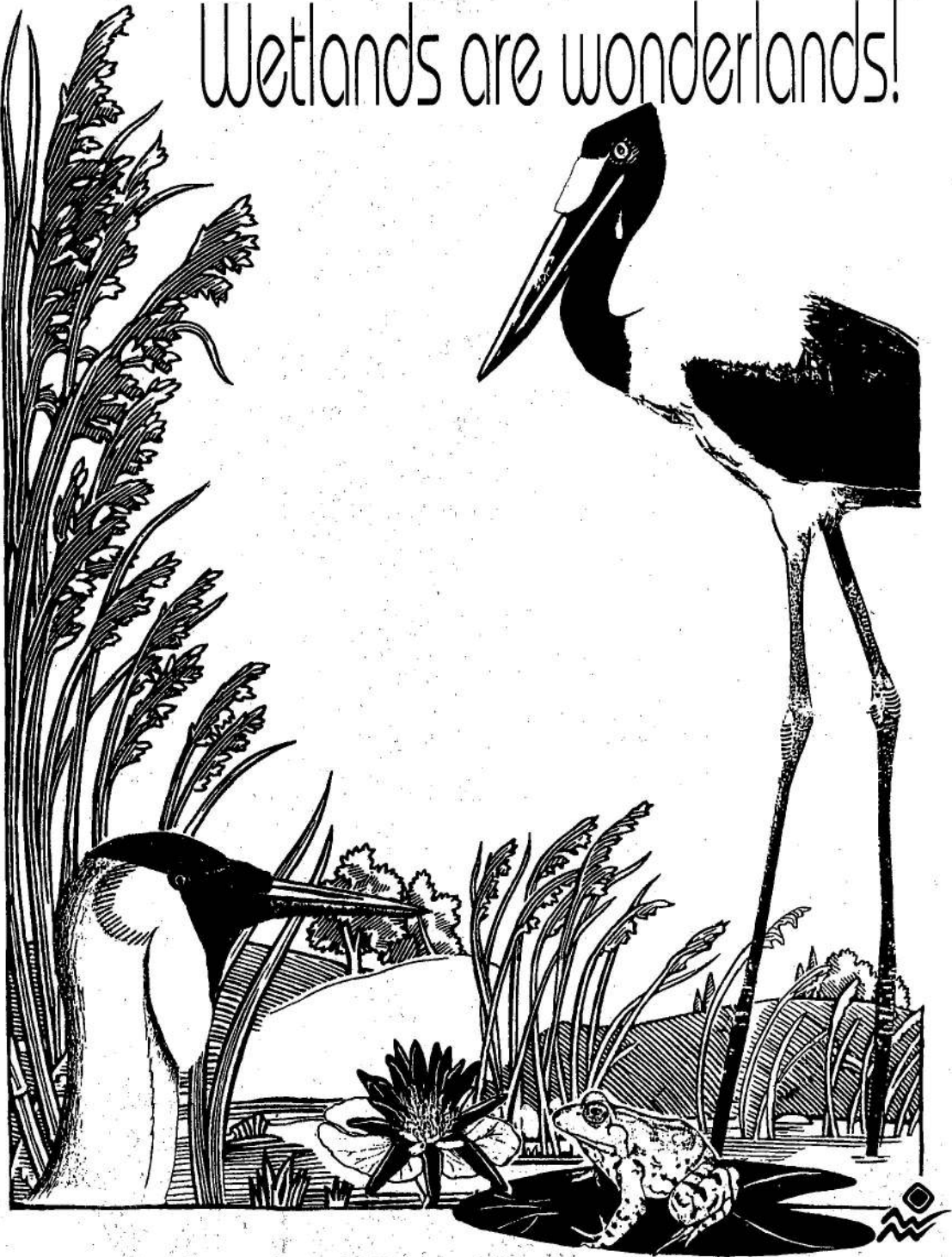
Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531